



Programul Conferinței Limbă și cultură – Între tradiție și A.I.

22 octombrie – 24 octombrie

	Miercuri, 22 octombrie	Joi. 23 octombrie		Vineri, 24 octombrie
9.00-10.30	Deschiderea Dialog interdisciplinar Moderator: Daniela Șilindean 1. Bogdan Tudor Tulbure , UVT, <i>Mintea umană și algoritmi IA: Procesul de co-crearea a culturii umane / Algorithms and the human mind: The co-creation of human culture</i> 2. Daniela Șilindean , UMFT, C-CLASC, <i>Povești rănite, povestitori răniți – Dincolo de contururile și umbrele cuvintelor</i> 3. Diana Cojocaru , A.I. și poezia fragilității în teatru 4. Claudia Pisoschi , Universitatea din Craiova, <i>Spații reale versus spații</i>	Bune practici în predarea limbilor străine Moderator: Diana Boc-Sînmărghițan 1. Cosmina Lungoci , UVT, <i>Interferențe între metoda Think Aloud și Inteligența Artificială în procesul de dezvoltare a competenței de comunicare în limba franceză</i> 2. Diana Boc-Sînmărghițan , UMFT, C-CLASC, <i>Tehnici de receptarea a textului și suport digital în formarea competenței lingvistice medicale</i> 3. Ioana Bănăduc , UVT, <i>Multiliterția și predarea limbilor. Cotexte</i> 4. Florentin Crăineanu , UMFT, C-	Dialog interdisciplinar Moderator: Elena Jebelean 1. Remina Sima , <i>Reprezentări ale spațiului literar</i> , C-CLASC UMFT 2. Elena Jebelean , UMFT, C-CLASC, <i>Timișoara 35 – un proiect aniversar pe 12 voci</i> 3. Patricia-Dorli Dumescu , UMFT, C-CLASC, <i>The Anatomy of da Vinci</i> 4. Felicia-Carmen Andrei , UMFT, <i>Impactul inteligenței artificiale asupra formării medicilor de familie: O abordare intersecțională a limbii și culturii online</i>	

	<i>imaginare în "The Wolves of Circassia" de Daniel Mason - online</i> Conferința Limbă și cultură, sesiunea I, Wednesday, October 22 · 9:00–11:00am https://meet.google.com/yjm-nhjk-eup	CLASC, <i>Game On! Teaching Medical English through games.</i> Conferința Limbă și cultură, sesiunea I, Joi, 23 octombrie · 9:00 – 11:00 am https://meet.google.com/wce-jhsm-fes	5. Radu Petroman, Roxana Onofrei, Virgil Luca, UMFT, <i>Limbajul de specialitate în recuperarea medicală - între tradiția terminologică și inovația inteligenței artificiale - online</i> Conferința Limbă și cultură, sesiunea I, Joi, 23 octombrie · 9:00 – 11:00 am https://meet.google.com/shp-aejh-di	
11.00-12.30	Bune practici în predarea limbilor străine Moderator: Iulia Cristina Frînculescu 1. Laura-Rebeca Stiegelbauer, „Vasile Goldiș” Western University of Arad, <i>The Unspoken Classroom: Navigating Body Language in EMI Medical Education</i> 2. Cristina Frînculescu, UMFTVB, C-CLASC <i>Using Clinical Documents to Teach Medical English – Traditional and AI Approaches</i> 3. Oana Iuliana Ilinca Ștefănescu, UMF, Craiova, <i>Teaching Romanian Language to Foreign Students between Tradition and AI: Focus on Medical Students and Beyond</i>, online 4. Emina Căpălnășan, UVT, <i>Predarea în limba engleză (EMI): instrumente și strategii pentru practici de predare reflexiv-colaborative</i>	Bune practici în predarea limbilor străine Moderator: Simona Staicu 1. Tünde Nagy Teaching EFL, Sapientia University, M-Ciuc, <i>Vocabulary in the Light of AI</i> online 2. Simona Staicu, UMFT, <i>Renewal sources for the inventory of affixoids in Romanian specialised language</i> 3. Romanița Jumanca, UMFT, C-CLASC, <i>Provocările cu care se confruntă studenții mediciști în pregătirea pentru examenul de Nivel C1/CAE</i> 4. Olivia-Carmen Țîrlea, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, <i>Lexicultureme românești în context medical. Constatări și soluții</i> Conferința Limbă și cultură, sesiunea II, Joi, 23 octombrie: 11-12.30 a.m.	Limbaje de specialitate Moderator: Daniela Kohn 1. Raul Pașcalău, Universitatea de Științele Vieții „Regele Mihai I”, Timișoara, <i>The future of the translation workflow: human expertise and machine mediation</i> 2. Ana-Maria Dascălu-Romițan, Universitatea Politehnica Timișoara, <i>Educația competențelor verzi prin inteligență artificială și traducerea resurselor pentru proiecte de viitor (EAIEN)</i> 3. Corina Georgeta Barna, Universitatea de Științele Vieții „Regele Mihai I”, Timișoara, <i>Towards Excellence in Veterinary Professional French: Between Disciplinary Tradition and the AI Revolution</i> 4. Daniela Kohn, UMFT, C-CLASC, <i>Fachkommunikation in der</i>	Tur cultural

	Conferința Limbă și cultură, sesiunea II Wednesday, October 22 · 11:00am – 12:30pm https://meet.google.com/cfh-zzpf-bsy	https://meet.google.com/ick-oarr-dmi	<i>Muttersprache vs. Fremdsprache. Techniken des aktiven Zuhörens im Arzt-Patienten-Gespräch</i> 5. Corina Uliniuc, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan - Al. Rosetti” București, <i>Manualele de limbi străine ca instrumente culturale: norme, ideologii și practici educative</i> - online Conferința Limbă și cultură, sesiunea II Joi, 23 octombrie: 11-12.30 https://meet.google.com/bbf-uztt-fnb	
13.00-15.00	Pauză de prânz	Pauză de prânz		
15.00-16.30	Bune practici în predarea limbilor străine Moderator: Simona Olaru-Poșiar 1. Karin Bianca Nica, UVT - FMT, <i>Predarea limbii germane între tradiție și I.A.</i> 2. Simona Olaru Poșiar, UMFT, C-CLASC, <i>Effective communication: the importance of Communicative Language Teaching within the medical academic field</i> 3. Adriana Lazarescu, Universitatea din Craiova, <i>Overcoming emotional and linguistic barriers: ways of helping students do their future jobs in English</i>,	Dialog intercultural Moderator: Gabriela-Mariana Luca 1. Cristiana Cuzic (Pricop), Romanița Jumanca, <i>Zâmbetul în dialogul clinic: un gest universal în comunicarea cu pacientul</i> 2. Gabriela-Mariana Luca, <i>Formarea competențelor clinice transculturale ale tânărului medic, emblematică pentru școala medicală contemporană</i>, UMFT 3. Anamaria Groza, <i>Navigând între lumi: O interpretare aprofundată a identității literare a lui Codrescu</i>, Universitatea de Vest din Timișoara –		

	online 4. Maria-Mirela Miculescu, Liceul Teoretic „Iulia Hasdeu” Lugoj, <i>De la text la sens: traducerea literară și formarea competențelor în epoca AI</i>, online Conferința Limbă și cultură, sesiunea III https://meet.google.com/yyp-tbau-yik	online 4. Ciprian Apetrei, „Acasă” <i>ca spațiu fluid: identitate și apartenență în literatura recentă diasporei românești</i>, Universitatea București - online 5. Diana Oberșterescu, <i>Poezia și impulsul reinterpretării</i>, Colegiul Tehnic „Henri Coandă”, Timișoara - online Conferința Limbă și cultură, sesiunea III Joi, 23 octombrie · 15:00 – 16.30 am https://meet.google.com/aft-iigs-apf		
19.00	Cină festivă			